



**Mit Sicherheit  
mehr Sauberkeit!**

DE/020/141



RSG-3001 ECO

**TECHNISCHES DATENBLATT  
FICHE TECHNIQUE  
SCHEMA TECNICA  
TECHNICAL DATA SHEET**

**SafeGreen®**


**ALLZWECKREINIGER  
NETTOYANT MULTI-USAGE  
DETRGENTE MULTI-USO  
ALL PURPOSE CLEANER**

**Version 7.0  
29.04.2022**



**RSG-EUROPE GmbH  
Alpenblickstrasse 8  
CH-8853 Lachen  
+41 55 460 12 12**

**RSG-EUROPE GmbH  
Werftstrasse 4  
DE-06862 Dessau-Rosslau  
+49 34901 51212**

1	PRODUKT-BEZEICHNUNG	DÉSIGNATION DU PRODUIT	NOME DEL PRODOTTO	PRODUCT NAME
	<b>SafeGreen®</b> <b>ALLZWECKREINIGER</b> ECO DE/020/141	<b>SafeGreen®</b> <b>NETTOYANT MULTI-USAGE</b> ECO DE/020/141	<b>SafeGreen®</b> <b>DETERGENTE MULTI-USO</b> ECO DE/020/141	<b>SafeGreen®</b> <b>ALL-PURPOSE CLEANER</b> ECO DE/020/141
	Artikel-Nummer: <b>RSG-3001</b>	Numéros d'article: <b>RSG-3001</b>	Codice articolo: <b>RSG-3001</b>	Item number: <b>RSG-3001</b>
	Eindeutiger Rezepturidentifikator (UFI) <b>UFI QN98-304P-M00A-YM1H</b>	Identifiant Unique de Formulation (UFI) : <b>UFI QN98-304P-M00A-YM1H</b>	Identificatore unico di formula (UFI): <b>UFI QN98-304P-M00A-YM1H</b>	Unique Formula Identifier (UFI): <b>UFI QN98-304P-M00A-YM1H</b>
	EU			
	<b>SafeGreen®</b> <b>ALLZWECKREINIGER</b> ZITRONE	<b>SafeGreen®</b> <b>NETTOYANT MULTI-USAGE</b> CITRON	<b>SafeGreen®</b> <b>DETERGENTE MULTI-USO</b> LIMONE	<b>SafeGreen®</b> <b>ALL-PURPOSE CLEANER</b> LEMON
	Artikel-Nummer: <b>RSG-3002</b>	Numéros d'article: <b>RSG-3002</b>	Codice articolo: <b>RSG-3002</b>	Item number: <b>RSG-3002</b>
	Eindeutiger Rezepturidentifikator (UFI) <b>UFI YR98-K0U2-W00T-MSMK</b>	Identifiant Unique de Formulation (UFI) : <b>UFI YR98-K0U2-W00T-MSMK</b>	Identificatore unico di formula (UFI): <b>UFI YR98-K0U2-W00T-MSMK</b>	Unique Formula Identifier (UFI): <b>UFI YR98-K0U2-W00T-MSMK</b>
	EU			
	<b>SafeGreen®</b> <b>ALLZWECKREINIGER</b> HERBAL	<b>SafeGreen®</b> <b>NETTOYANT MULTI-USAGE</b> HERBES	<b>SafeGreen®</b> <b>DETERGENTE MULTI-USO</b> ERBE	<b>SafeGreen®</b> <b>ALL-PURPOSE CLEANER</b> HERBAL
	Artikel-Nummer: <b>RSG-3003</b>	Numéros d'article: <b>RSG-3003</b>	Codice articolo: <b>RSG-3003</b>	Item number: <b>RSG-3003</b>
	Eindeutiger Rezepturidentifikator (UFI) <b>UFI GU98-30HG-700A-996N</b>	Identifiant Unique de Formulation (UFI) : <b>UFI GU98-30HG-700A-996N</b>	Identificatore unico di formula (UFI): <b>UFI GU98-30HG-700A-996N</b>	Unique Formula Identifier (UFI): <b>UFI GU98-30HG-700A-996N</b>
	EU			

2	PRODUKT-BESCHREIBUNG	DESCRIPTION DU PRODUIT	DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	PRODUCT DESCRIPTION
	<p>SafeGreen® ALLZWECKREINIGER sind der Reiniger für verschiedenste Anwendungsbereiche in der Industrie. Das Produkt ist nicht kennzeichnungspflichtig. Zudem ist SafeGreen® ALLZWECKREINIGER gemäss OECD302B-Test leicht biologisch abbaubar.</p> <p>SafeGreen® ALLZWECKREINIGER sind hochkonzentriert. Dadurch können Lager- und Transportkosten massiv reduziert werden. Auch ermöglicht die individuelle Verdünnung von SafeGreen® ALLZWECKREINIGER eine maßgeschneiderte Reinigungslösung für viele Anwendungen.</p> <p>Das Produkt wird unter strengen hygienischen Auflagen produziert und enthält keine Konservierungsstoffe.</p>	<p>Les NETTOYANTS MULTI-USAGES SafeGreen® ECO / CITRON / HERBAL conviennent à de nombreux travaux de nettoyage dans l'industrie, l'artisanat mais aussi chez les particuliers. Les produits ne sont pas soumis à l'obligation d'étiquetage, sont pauvres en COV et répondent aux exigences de biodégradabilité (test OCDE 302B). Les NETTOYANTS MULTI-USAGES SafeGreen® ECO / CITRON / HERBAL sont très concentrés. Il en résulte une réduction massive des coûts de stockage et de transport. La dilution individuelle de SafeGreen® NETTOYANT MULTI-USAGE permet en outre d'obtenir une solution de nettoyage sur mesure pour une multitude d'applications.</p> <p>Le produit est fabriqué dans des conditions d'hygiène strictes et ne contient pas de conservateurs.</p>	<p>SafeGreen® ALL-PURPOSE CLEANERS ECO / CITRONE / HERBAL sono adatti a molti compiti di pulizia nell'industria, nel commercio e anche nel settore domestico privato. I prodotti non richiedono etichettatura, sono a basso contenuto di VOC e soddisfano i requisiti di biodegradabilità (test OCSE 302B).</p> <p>SafeGreen® ALL-PURPOSE CLEANERS ECO / CITRONE / HERBAL sono altamente concentrati. Questo porta ad una massiccia riduzione dei costi di stoccaggio e trasporto. La diluizione individuale di SafeGreen® ALL-PURPOSE CLEANERS permette anche una soluzione di pulizia su misura per un'ampia gamma di applicazioni.</p> <p>Il prodotto è prodotto in condizioni igieniche rigorose e non contiene conservanti.</p>	<p>SafeGreen® ALL-PURPOSE CLEANERS ECO / CITRONE / HERBAL are suitable for many cleaning tasks in industry, trade and also in private households. The products do not require labelling, are low in VOCs and meet the requirements for biodegradability (OECD test 302B).</p> <p>The SafeGreen® ALL-PURPOSE CLEANERS ECO / CITRONE / HERBAL are highly concentrated. This leads to a massive reduction in storage and transport costs. The individual dilution of SafeGreen® ALL-PURPOSE CLEANERS also enables a tailor-made cleaning solution for a wide range of applications.</p> <p>The product is produced under strict hygienic conditions and contains no preservatives.</p>

3	PRODUKT EIGENSCHAFTEN	PROPRIETÀ DEL PRODOTTO	PROPRIETÀ DEL PRODOTTO	PRODUCT PROPERTIES
	<p>Nicht kennzeichnungspflichtig, Flammpunkt &gt;100°C, V.O.C.-arm (&lt;5,0%), milder pH (100% = 8 - 9) nicht emulgierend, schnelltrennend, schwache Schaumbildung, gute Abbaubarkeit, aerob + anaerob (OECD302B-Test erfüllt), gute Material-Verträglichkeit, für alle Wasserhärten geeignet, Salzwasserverträglich, Einsatz- und Verwendungstemperaturen (von +5°C bis +50°C), Wasserverdünnbar (von 0,5% bis 30,0%), Haltbarkeit &gt;5 Jahre (bei Lagertemperaturen +5°C - +30°C), für Anwendungen in: - Handsprühgeräten, - Zmischgeräten, für Hochdruckreiniger (Heisswassergeräte nur bis +50°C sinnvoll), für Bodenreinigungsmaschinen, Fegautomaten,</p>	<p>Non soumis à l'obligation d'étiquetage, Point d'éclair &gt;100°C, Faible C.O.V. (&lt;5,0%), pH doux (100% = 8 - 9) non émulsifiant, séparation rapide, faible formation de mousse, bonne dégradabilité, aérobie + anaérobie (test OCDE302B satisfait), bonne compatibilité avec toute matériaux, convient à toutes les duretés d'eau, Compatible avec l'eau salée, Températures d'application et d'utilisation (de +5°C à +50°C), Diluable à l'eau (de 0,5% à 30,0%), Durée de vie &gt;5 ans (températures de stockage de +5°C à +30°C), pour les applications manuelles : - Pulvérisateurs manuels, - appareils de dosage, pour les nettoyeurs haute pression (les appareils à eau chaude ne sont utiles que jusqu'à +50°C), pour les machines de nettoyage des sols, les balayeuses automatiques,</p>	<p>Non soggetto a classificazione, Punto di infiammabilità &gt;100°C, basso V.O.C. (&lt;5,0%), pH lieve (100% = 8 - 9) non emulsionante, a rapida separazione, debole schiumosità, buona degradabilità, aerobica + anaerobica (test OECD302B soddisfatto), buona compatibilità, adatto a tutte le durezze dell'acqua, Compatibile con l'acqua salata, Temperature di applicazione e uso (da +5°C a +50°C), Diluibile in acqua (da 0,5% a 30,0%), Durata di conservazione &gt;5 anni (a temperature di stoccaggio +5°C - +30°C), per l'applicazione manuale: - Spruzzatori a mano, - dispositivi di miscelazione, per idropulitrici ad alta pressione (dispositivi di acqua calda utili solo fino a +50°C), per macchine per la pulizia dei pavimenti, spazzatrici automatiche,</p>	<p>Not subject to classification, Flash point &gt;100°C, low V.O.C. (&lt;5.0%), mild pH (100% = 8 - 9) not emulsifying, fast separating, weak foaming, good degradability, aerobic + anaerobic (OECD302B test fulfilled), good compatibility, suitable for all water hardnesses, Salt water compatible, Application and use temperatures (from +5°C to +50°C), Water-dilutable (from 0.5% to 30.0%), Shelf life &gt;5 years (at storage temperatures +5°C - +30°C), for manual application: - Hand sprayers, - mixing devices, for high-pressure cleaners (hot water devices only useful up to +50°C), for floor cleaning machines, automatic sweepers,</p>



Entsorgung kontaminierter Lösungen über Leichtstoffabscheider möglich.

Possibilité d'éliminer les solutions contaminées via des séparateurs de matières légères.

Possibile lo smaltimento di soluzioni contaminate tramite separatori leggeri.



Disposal of contaminated solutions via light-weight separators possible.

Erfüllt die Anforderungen im Sinne des Anhangs 49 der Abwasser-VO um als Reinigungsmittel in Betrieben mit Leichtflüssigkeitabscheideanlagen eingesetzt zu werden.

Remplit les exigences au sens de l'annexe 49 du règlement sur les eaux usées pour être utilisé comme produit de nettoyage dans les entreprises équipées d'installations de séparation des liquides légers.

Soddisfa i requisiti dell'allegato 49 dell'ordinanza sulle acque reflue per essere utilizzato come agente di pulizia in aziende con sistemi di separazione dei liquidi leggeri.


Meets the requirements of Annex 49 of the Waste Water Ordinance to be used as a cleaning agent in companies with light liquid separation systems.

4	PRODUKT-ANWENDUNG	APPLICATION DU PRODUIT	APPLICAZIONE DEL PRODOTTO	PRODUCT APPLICATION
	<p><b>Verkehrsflächen, Betriebsböden, Tauchbäder</b> Sanierung und Reinigung ölverschmutzter Verkehrsflächen und Betriebsböden. Apparate, Außenwände, Holzverschalungen, Theken, Automobile, Schiffsdecks, Werkbänke, Werkzeugmaschinen. Fettfilter, Backöfen, Dunstabzugshauben, Grills, Abläufe, etc..</p>	<p><b>Aires de circulation, sols industriels, bains d'immersion</b> Assainissement et nettoyage de surfaces de circulation et de sols industriels souillés par des hydrocarbures. Appareils, murs extérieurs, coffrages en bois, comptoirs, automobiles, ponts de bateaux, établis, machines-outils. Filtres à graisse, fours, hottes, barbecues, drains, etc.</p>	<p><b>Aree di traffico, pavimenti di servizio, bagni di immersione</b> Bonifica e pulizia di aree di traffico e pavimenti di fabbrica contaminati da olio. Apparecchi, pareti esterne, rivestimenti in legno, banconi, automobili, ponti di navi, banchi da lavoro, macchine utensili. Filtri per il grasso, forni, cofani di estrazione, griglie, scarichi, ecc.</p>	<p><b>Traffic areas, service floors, immersion baths</b> Remediation and cleaning of oil-contaminated traffic areas and factory floors. Apparatus, exterior walls, wooden panelling, counters, automobiles, ship decks, workbenches, machine tools. Grease filters, ovens, extractor bonnets, grills, drains, etc..</p>
	<p><b>DOSIERUNG</b> Bis 1:3 mit Wasser verdünnt = 25% Allenfalls unverdünnt anwenden.</p>	<p><b>DOSAGE</b> Dilué jusqu'à 1:3 avec de l'eau = 25%. A utiliser non dilué.</p>	<p><b>DOSAGGIO</b> Diluito fino a 1:3 con acqua = 25%. Se necessario, usi non diluito.</p>	<p><b>DOSING</b> Diluted up to 1:3 with water = 25%. If necessary, use undiluted.</p>
	<p><b>TEMPERATURBEREICH</b> Produktlösung: +5°C bis +50°C Oberflächen: +5°C bis +75°C</p>	<p><b>GAMME DE TEMPÉRATURE</b> Solution du produit : +5°C à +50°C Surfaces : +5°C à +75°C</p>	<p><b>GAMMA DI TEMPERATURA</b> Soluzione del prodotto: da +5°C a +50°C Superfici: da +5°C a +75°C</p>	<p><b>TEMPERATURE RANE</b> Product solution: +5°C to +50°C Surfaces: +5°C to +75°C</p>
	<p><b>EINWIRKZEIT</b> 5 bis 10 Minuten.</p>	<p><b>TEMPS D'ACTION</b> 5 à 10 minutes.</p>	<p><b>TEMPO DI ESPOSIZIONE</b> Da 5 a 10 minuti.</p>	<p><b>EXPOSURE / CONTACT TIME</b> 5 to 10 minutes.</p>
	<p><b>MECHANIK</b> Leichtes bis kräftiges Bürsten.</p>	<p><b>MÉCANIQUE</b> Brosser légèrement à vigoureusement.</p>	<p><b>MECCANICA</b> Spazzolatura da leggera a vigorosa.</p>	<p><b>MECHANICS</b> Light to vigorous brushing.</p>
	<p><b>SPÜLEN</b> Mit kaltem oder warmem Wasser. Gleichzeitig Schmutzlösung absaugen.</p>	<p><b>RINCER</b> Avec de l'eau froide ou chaude. En même temps, aspirez la solution de saleté.</p>	<p><b>RISCIAQUARE</b> Con acqua fredda o calda. Allo stesso tempo, aspiri la soluzione di sporco.</p>	<p><b>RINSING</b> With cold or warm water. At the same time Suck off the dirt solution.</p>

<p><b>Teilereinigung und Wäschevorbehandlung</b>                  Apparate, Außenwände, Holzverschalungen, Theken, Automobile, Schiffsdecks, Werkbänke, Werkzeugmaschinen.                  Wäschevorbehandlung stark verschmutzter stellen.</p>	<p><b>Nettoyage de pièces et prétraitement du linge</b>                  Appareils, murs extérieurs, coffrages en bois, comptoirs, automobiles, ponts de bateaux, établis, machines-outils.                  Prétraitement des pièces très sales.</p>	<p><b>Pulizia delle parti e pre-trattamento del bucato</b>                  Apparecchi, muri esterni, rivestimenti in legno, banconi, automobili, ponti di navi, banchi da lavoro, macchine utensili.                  Pretrattamento in lavanderia di parti molto sporche.</p>	<p><b>Parts cleaning and laundry pre-treatment</b>                  Apparatus, exterior walls, wooden panelling, counters, automobiles, ship decks, workbenches, machine tools.                  Laundry pre-treatment of heavily soiled parts.</p>
<p><b>DOSIERUNG</b>                  5 %                  50ml pro 1000ml Wasser                  1 Teil Produkt : 19 Teile Wasser</p>	<p><b>DOSAGE</b>                  5 %                  50ml per 1000ml water                  1 part product : 19 parts water</p>	<p><b>DOSAGGIO</b>                  5 %                  50ml per 1000ml di acqua                  1 parte di prodotto: 19 parti di acqua</p>	<p><b>DOSING</b>                  5 %                  50ml per 1000ml water                  1 part product : 19 parts water</p>
<p><b>TEMPERATURBEREICH</b>                  Produktlösung: +5°C bis +50°C                  Oberflächen: +5°C bis +75°C</p>	<p><b>GAMME DE TEMPÉRATURE</b>                  Solution du produit : +5°C à +50°C                  Surfaces : +5°C à +75°C</p>	<p><b>GAMMA DI TEMPERATURA</b>                  Soluzione del prodotto: da +5°C a +50°C                  Superfici: da +5°C a +75°C</p>	<p><b>TEMPERATURE RANE</b>                  Product solution: +5°C to +50°C                  Surfaces: +5°C to +75°C</p>
<p><b>EINWIRKZEIT</b>                  2 bis 10 Minuten.                  Ultraschall-Reinigungszyklen 5 Minuten bis 15 Minuten</p>	<p><b>TEMPS D'ACTION</b>                  2 à 10 minutes. Cycles de nettoyage par ultrasons de 5 minutes à 15 minutes</p>	<p><b>TEMPO DI ESPOSIZIONE</b>                  Da 2 a 10 minuti.                  Cicli di pulizia ad ultrasuoni da 5 minuti a 15 minuti</p>	<p><b>EXPOSURE / CONTACT TIME</b>                  2 to 10 minutes.                  Ultrasonic cleaning cycles 5 minutes to 15 minutes</p>
<p><b>MECHANIK</b>                  Leichtes bis kräftiges Bürsten.                  Ultraschallreiniger 25 – 80 kHz</p>	<p><b>MÉCANIQUE</b>                  Brosser légèrement à vigoureusement.                  Nettoyeur à ultrasons 25 - 80 kHz</p>	<p><b>MECCANICA</b>                  Spazzolatura da leggera a vigorosa.                  Pulitore a ultrasuoni 25 - 80 kHz</p>	<p><b>MECHANICS</b>                  Light to vigorous brushing.                  Ultrasonic cleaner 25 - 80 kHz</p>
<p><b>SPÜLEN</b>                  Mit kaltem oder warmem Wasser.                  Gleichzeitig Schmutzlösung absaugen.</p>	<p><b>RINCER</b>                  Avec de l'eau froide ou chaude.                  En même temps, aspirez la solution de saleté.</p>	<p><b>RISCIQUARE</b>                  Con acqua fredda o calda.                  Allo stesso tempo, aspiri la soluzione di sporco.</p>	<p><b>RINSING</b>                  With cold or warm water.                  At the same time Suck off the dirt solution.</p>

<p><b>Hochdruck-Reinigerzusatz, Schaumreiniger Entfettung vor Lackierungen und Schweißarbeiten</b>                  Autowaschanlagen, Fußböden, Fahrräder, Motorräder, Autos, Busse, Computergehäuse, Kunststoffe, Polster, Teppiche, Fliesen, allgemeine Reinigung.</p>	<p><b>Additif de nettoyage haute pression, nettoyant moussant</b>                  Dégraissage avant peinture et soudure                  Lavage de voitures, sols, vélos, motos, voitures, bus, boîtiers d'ordinateurs, plastiques, rembourrages, tapis, carrelages, nettoyage général.</p>	<p><b>Additivo per pulitori ad alta pressione, pulitore a schiuma</b>                  Sgrassaggio prima dei lavori di pittura e saldatura                  Autolavaggi, pavimenti, biciclette, moto, automobili, autobus, alloggiamenti di computer, plastica, tappezzeria, tappeti, piastrelle, pulizia generale.</p>	<p><b>High-pressure cleaner additive, foam cleaner Degreasing before painting and welding work</b>                  Car washes, floors, bicycles, motorbikes, cars, buses, computer housings, plastics, upholstery, carpets, tiles, general cleaning.</p>
--	--	---	---

<p><b>DOSIERUNG</b>                  2 %                  20ml pro 1000ml Wasser                  1 Teil Produkt : 98 Teile Wasser</p>	<p><b>DOSAGE</b>                  2 %                  20ml per 1000ml water                  1 part product : 98 parts water</p>	<p><b>DOSAGGIO</b>                  2 %                  20ml per 1000ml di acqua                  1 parte di prodotto: 98 parti di acqua</p>	<p><b>DOSING</b>                  2 %                  20ml per 1000ml water                  1 part product : 98 parts water</p>
--	---	---	---





	<b>TEMPERATURBEREICH</b> Produktlösung: +5°C bis +50°C Oberflächen: +5°C bis +75°C	<b>GAMME DE TEMPÉRATURE</b> Solution du produit : +5°C à +50°C Surfaces : +5°C à +75°C	<b>GAMMA DI TEMPERATURA</b> Soluzione del prodotto: da +5°C a +50°C Superfici: da +5°C a +75°C	<b>TEMPERATURE RANE</b> Product solution: +5°C to +50°C Surfaces: +5°C to +75°C
	<b>EINWIRKZEIT</b> 1 bis 2 Minuten. Ultraschall-Reinigungszyklen 5 Minuten bis 15 Minuten	<b>TEMPS D'ACTION</b> 1 à 2 minutes. Cycles de nettoyage par ultrasons de 5 minutes à 15 minutes	<b>TEMPO DI ESPOSIZIONE</b> Da 1 a 2 minuti. Cicli di pulizia ad ultrasuoni da 5 minuti a 15 minuti	<b>EXPOSURE / CONTACT TIME</b> 1 to 2 minutes. Ultrasonic cleaning cycles 5 minutes to 15 minutes
	<b>MECHANIK</b> Leichtes bis kräftiges Bürsten. Ultraschallreiniger 25 – 80 kHz	<b>MÉCANIQUE</b> Brosser légèrement à vigoureusement. Nettoyeur à ultrasons 25 - 80 kHz	<b>MECCANICA</b> Spazzolatura da leggera a vigorosa. Pulitore a ultrasuoni 25 - 80 kHz	<b>MECHANICS</b> Light to vigorous brushing. Ultrasonic cleaner 25 - 80 kHz
	<b>SPÜLEN</b> Mit kaltem oder warmem Wasser. Gleichzeitig Schmutzlösung absaugen.	<b>RINCER</b> Avec de l'eau froide ou chaude. En même temps, aspirez la solution de saleté.	<b>RISCIQUARE</b> Con acqua fredda o calda. Allo stesso tempo, aspiri la soluzione di sporco.	<b>RINSING</b> With cold or warm water. At the same time Suck off the dirt solution.

Glas, Fenster, Lampen, Spiegel, Computer- und TV-Bildschirme (nicht direkt aufspritzen), Straßenschilder, reflektierende Flächen.

Verre, fenêtres, lampes, miroirs, écrans d'ordinateur et de télévision (ne pas vaporiser directement), panneaux de signalisation, surfaces réfléchissantes.

Vetro, finestre, lampade, specchi, schermi di computer e TV (non spruzzare direttamente), segnali stradali, superfici riflettenti.

Glass, windows, lamps, mirrors, computer and TV screens (do not spray directly), street signs, reflective surfaces.

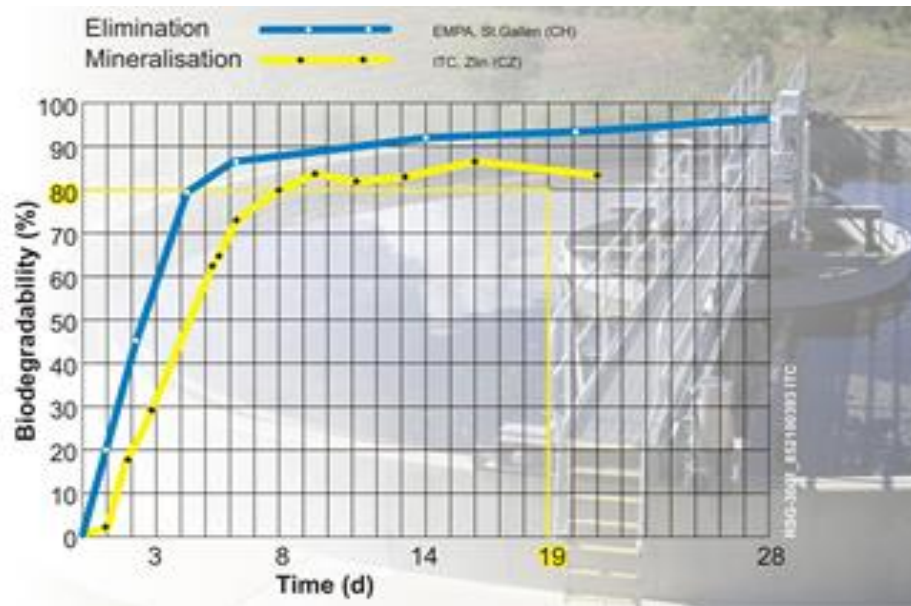
	<b>DOSIERUNG</b> 0,5% bis maximal 1% 5 bis 10ml pro 1000ml 1 Teil Produkt : 100 bis 200 Teile Wasser	<b>DOSAGE</b> 0,5% à 1% maximum 5 à 10ml pour 1000ml 1 part de produit : 100 à 200 parts d'eau	<b>DOSAGGIO</b> da 0,5% a massimo 1% Da 5 a 10ml per 1000ml 1 parte di prodotto: da 100 a 200 parti di acqua	<b>DOSING</b> 0.5% to maximum 1% 5 to 10ml per 1000ml 1 part product : 100 to 200 parts water
	<b>TEMPERATURBEREICH</b> Produktlösung: +5°C bis +50°C Oberflächen: +5°C bis +75°C	<b>GAMME DE TEMPÉRATURE</b> Solution du produit : +5°C à +50°C Surfaces : +5°C à +75°C	<b>GAMMA DI TEMPERATURA</b> Soluzione del prodotto: da +5°C a +50°C Superfici: da +5°C a +75°C	<b>TEMPERATURE RANE</b> Product solution: +5°C to +50°C Surfaces: +5°C to +75°C
	<b>EINWIRKZEIT</b> 30 – 60 Sekunden	<b>TEMPS D'ACTION</b> 30 - 60 secondes	<b>TEMPO DI ESPOSIZIONE</b> 30 - 60 secondi	<b>EXPOSURE / CONTACT TIME</b> 30 - 60 seconds
	<b>MECHANIK</b> Aufsprühen, mit geeignetem Lappen abwischen, trockenreiben.	<b>MÉCANIQUE</b> Vaporiser, essuyer avec un chiffon approprié, sécher.	<b>MECCANICA</b> Spruzzi sopra, pulisca con un panno adatto e strofini a secco.	<b>MECHANICS</b> Spray on, wipe off with a suitable cloth, rub dry.

VERWENDUNGSHINWEISE	REMARQUES POUR L'APPIATION	INFORMAZIONI PER L'APPLICAZIONE	INFORMATION ON HOW TO USE
<p>Bei konzentrierter Anwendung Flächen vorab mit Wasser benetzen.</p> <p>Bei Arbeiten an elektrischen Anlagen, destilliertes Wasser zur Verdünnung benutzen.</p> <p>Lösung auftragen, aufsprühen oder Gegenstände einlegen.</p> <p>Bei starker Verschmutzung einige Minuten einwirken lassen und evtl. mit Bürste nachbearbeiten.</p> <p>Mit Wasser spülen.</p> <p>Falls notwendig Behandlung wiederholen.</p>	<p>En cas d'application concentrée, mouiller préalablement les surfaces avec de l'eau.</p> <p>Pour les travaux sur les installations électriques, utiliser de l'eau distillée pour la dilution.</p> <p>Appliquer la solution, la vaporiser ou y déposer des objets.</p> <p>En cas de salissures importantes, laisser agir quelques minutes et éventuellement brosser.</p> <p>Rincer à l'eau.</p> <p>Répéter le traitement si nécessaire.</p>	<p>In caso di applicazione concentrata, bagni preventivamente le superfici con acqua.</p> <p>Quando lavora su apparecchiature elettriche, usi acqua distillata per la diluizione.</p> <p>Applichi la soluzione, la spruzzi o inserisca oggetti.</p> <p>In caso di sporco pesante, lasciar agire per alcuni minuti e, se necessario, rilavorare con una spazzola.</p> <p>Risciacqui con acqua.</p> <p>Ripeta il trattamento se necessario.</p>	<p>In case of concentrated application, wet surfaces with water beforehand.</p> <p>When working on electrical equipment, use distilled water for dilution.</p> <p>Apply solution, spray on or insert objects.</p> <p>In case of heavy soiling, allow to act for a few minutes and, if necessary, rework with a brush.</p> <p>Rinse with water.</p> <p>Repeat treatment if necessary.</p>

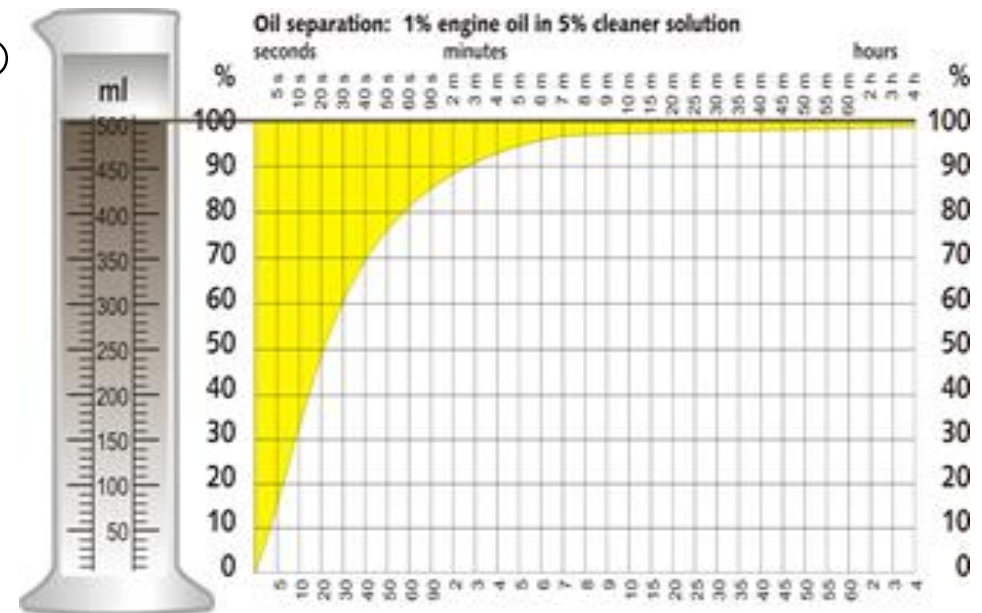
BIOLOGISCHE ABBAUBARKEIT	BIODÉGRADABILITÉ	BIODEGRADABILITÀ	BIODEGRADABILITY
Abbildung 1	Figure 1	Figura 1	Figure 1

EMULGIERVERHALTEN	COMPORTEMENT ÉMULSIFIANT	COMPORAMENTO EMULSIONANTE	EMULSIFYING BEHAVIOUR
Abbildung 2	Figure 2	Figura 2	Figure 2

①



②



5	MATERIALVERTRÄGLICHKEIT	COMPATIBILITÉ DES MATÉRIAUX	COMPATIBILITÀ DEI MATERIALI	MATERIAL COMPATIBILITY
●①	Aluminium	Aluminium	Alluminio	Aluminium
●	Buntmetalle	Métaux non ferreux	Metalli non ferrosi	Non-ferrous metals
●	Chromstahl	Acier chromé	Acciaio al cromo	Chrome steel
●	Edelstahl	Acier inoxydable	Acciaio inossidabile	Stainless steel
●②	Eisenmetalle	Métaux ferreux	Metalli ferrosi	Ferrous metals
●	Epoxi	Époxy	Epoxy	Epoxy
●	Glas, Spiegel	Verre, miroirs	Vetro, specchio	Glass, mirrors
●	Granit	Granit	Granito	Granite
●②	Grauguss	Fonte grise	Ghisa grigia	Grey cast iron
●	Gummi	Caoutchouc	Gomma	Rubber
●	Holz- unversiegelt	Bois - non vitrifié	Legno - non sigillato	Wood - unsealed
●	Holz - versiegelt	Bois - vitrifié	Legno - sigillato	Wood - sealed
●	Holz - gewachst	Bois - ciré	Legno - cerato	Wood - waxed
●	Kalksteine (Marmor, Solnhofen, Travertin)	Pierres calcaires (marbre, Solnhofen, travertins)	Calcare (marmo, Solnhofen, travertini)	Limestone (marble, Solnhofen, travertine)
●	Keramik	Céramique	Ceramica	Ceramics
●	Kunststoffe - lösemittelbeständig	Matières plastiques - résistantes aux solvants	Plastica - resistente ai solventi	Plastics - solvent resistant
●	Kunststoffe - nicht lösemittelbeständig	Matières plastiques - non résistantes aux solvants	Plastica - non resistente ai solventi	Plastics - not solvent resistant
●	Kunststeine	Pierres synthétiques	Pietre artificiali	Artificial stones
●	Lackfarben (1-K)	Peintures laquées (1-C)	Vernici laccate (1-K)	Lacquer paints (1-K)
●	Lackfarben (2-K)	Peintures laquées (2-K)	Vernici laccate (2-K)	Lacquer paints (2-K)
■	Lederwaren – roh	Maroquinerie – brute	Pelletteria - grezzo	Leather goods – raw
■	Lederwaren – gewachst (Schuhe)	Maroquinerie – cirée (chaussures)	Pelletteria – cerata (scarpe)	Leather goods – waxed (shoes)
●	Ölfarben	Peintures à l'huile	Vernici ad olio	Oil paints
●	Pulverbeschichtungen	Revêtements en poudre	Vernici in polvere	Powder coatings
●	Silizium. Solarpanels	Silicium Panneaux solaires	Silicio, Pannelli solari	Silicon, Solar panels
●	Textilien – Naturfasern	Textiles – Fibres naturelles	Tessili – Fibre naturali	Textiles – Natural fibres
●	Textilien - Synthetics	Textiles - Synthétiques	Tessili - Sintetici	Textiles - Synthetics
●	Verputze, mineralische	Enduits, minéraux	Intonaci, minerali	Plasters, mineral
●	Geeignet ▲ bedingt ■ ungeeignet	● Convient ▲ sous réserve ■ ne convient pas	● adatto ▲ condizionatamente ■ non adatto	● Suitable ▲ conditionally ■ not suitable
①	in Konzentrationen über 10% und bei längerer Kontaktzeit können wasserempfindliche Legierungen Korrosionen ausbilden.	à des concentrations supérieures à 10% et en cas de contact prolongé, les alliages sensibles à l'eau peuvent développer des corrosions.	in concentrazioni superiori al 10% e con un tempo di contatto prolungato, le leghe sensibili all'acqua possono sviluppare corrosione.	in concentrations above 10% and with prolonged contact time, water-sensitive alloys may develop corrosion.
②	die vollständig entfetteten Oberflächen können Flugrost ansetzen. Die Verwendung von RSG-3038 wird empfohlen.	les surfaces entièrement dégraissées peuvent présenter des traces de rouille. L'utilisation de RSG-3038 est recommandée.	le superfici completamente sgrassate possono accumulare ruggine istantanea. Si raccomanda l'uso di RSG-3038.	the completely degreased surfaces may accumulate flash rust. The use of RSG-3038 is recommended.



6	EINSTUFUNG UND KENNZEICHNUNG	CLASSIFICATION ET ÉTIQUETAGE	CLASSIFICAZIONE ED ETICHETTATURA	CLASSIFICATION AND LABELLING
---	------------------------------	------------------------------	----------------------------------	------------------------------



Nicht eingestuft. – kennzeichnungsfrei.

Non classé comme produit dangereux – sans étiquetage.

Non classificato – non soggetto ad etichettatura.

Not classified – Not subject to labelling.



Detaillierte Angaben zu den Abschnitten 6, 7, 8 und 9 entnehmen Sie bitte dem aktuellen Sicherheitsdatenblatt.

Pour des informations détaillées sur les sections 6, 7, 8 et 9, veuillez vous référer à la fiche de données de sécurité actuelle.

Per informazioni dettagliate sulle sezioni 6, 7, 8 e 9, si prega di fare riferimento all'attuale scheda di sicurezza.

For detailed information on sections 6, 7, 8 and 9, please refer to the current safety data sheet.

< Download SDB

< Télécharger la FDS

< Scarica la scheda di sicurezza

< Download MSDS

7	INHALTSSTOFFE MIT EINEM ARBEITSPLATZGRENZWERT	INGRÉDIENTS AVEC UNE VALEUR LIMITE D'EXPOSITION PROFESSIONNELLE	INGREDIENTI CON UN LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE	INGREDIENTS WITH AN OCCUPATIONAL EXPOSURE LIMIT
---	---	---	--	---

Stoffname / nom de la substance / nome della sostanza / substance name

CAS number

Arbeitsplatzgrenzwerte / Limites d'exposition professionnelle / Limiti di esposizione professionale / Occupational exposure limits

Long-term (8-hr)

Short-term (15-minutes)

Bemerkungen, Remarques, Osservazioni, Comments

Langzeitwerte / Valeur à long terme / Valore a lungo termine

Kurzzeitwert / Valeur à court terme / Valore a breve termine

ppm

mg/m<sup>3</sup>

ppm

mg/m<sup>3</sup>

CH

Triethanolamin

102-71-6

5

20

Inhalation

EU

Triethanolamin

102-71-6

5 e

5 e

8	ARBEITSSCHUTZMASSNAHMEN	MESURES DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL	MISURE DI SALUTE E SICUREZZA SUL LAVORO	OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY MEASURES
---	-------------------------	--------------------------------	---	---

Atenschutz	Nicht erforderlich	Protection respiratoire	Non nécessaire	Protezione respiratoria	Non richiesto	Respiratory protection	Not required
Augenschutz	Nicht erforderlich	Protection des yeux	Non nécessaire	Protezione degli occhi	Non richiesto	Eye protection	Not required
Handschutz	Nicht erforderlich	Protection des mains	Non nécessaire	Protezione delle mani	Non richiesto	Hand protection	Not required
Körperschutz	Nicht erforderlich	Protection du corps	Non requis	Protezione del corpo	Non richiesta	Body protection	Not required

9	PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN	PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES	PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE	PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES
	Dichte	1.021 g/cm <sup>3</sup>	Densità	1.021 g/cm <sup>3</sup>
	pH-Wert (100%)	8,0 – 9,0	Valore di pH (100%)	8,0 – 9,0
	Flammpunkt	>60°C (>100°C)	Punto di infiammabilità	>60°C (>100°C)
	Leitfähigkeit	>4000 S/m	Conduttività	>4000 S/m
	Viskosität (dyn.)	<20 mPa*s	Viscosità (dyn.)	<20 mPa*s
	Oberflächenspannung	<30 mN/m	Tensione superficiale	<30 mN/m
	Schaumvolumen	<100%	Volume della schiuma	<100%
	Schaumstabilität	<1 Min.	Stabilità della schiuma	<1 Min.

10	TRANSPORT UND LAGERUNG	TRANSPORT ET STOCKAGE	TRASPORTO E STOCCAGGIO	TRANSPORT AND STORAGE
	Kein Gefahrgut	Pas de marchandise dangereux	Nessuna merce pericolosa	No dangerous goods
	UN-Nummer : ---	Numéro-UN : ---	Numero ONU:	UN number:
	Gefahrenklasse : ---	Classe de danger : ---	Classe di pericolo:	Hazard class:
	Verpackungsgruppe : ---	Groupe d'emballage : ---	Gruppo di imballaggio:	Packing group:
	Lagerklasse : 12	Classe de stockage : 12	Classe di stoccaggio: 12	Storage class: 12
	Lagerbedingungen : 5 – 30°C	Condition de stockage : 5 – 30°C	Condizioni di stoccaggio: 5 – 30°C	Storage conditions: 5 – 30°C
	Frostempfindlich: Ja	Sensible au gel : Oui	Sensibile al gelo: Si	Sensitive to frost: Yes
	Haltbarkeit: mindestens 5 Jahre ab Produktionsdatum (siehe Etikette)	Durée de conservation : Au moins 5 ans à partir de la date de production (voir étiquette)	Durata di conservazione: almeno 5 anni dalla data di produzione (vedi etichetta).	Shelf life: at least 5 years from date of production (see label).

11	VERPACKUNG & VERSANDEINHEITEN	EMBALLAGE ET UNITÉS D'EXPÉDITION	UNITÀ DI IMBALLAGGIO E SPEDIZIONE	PACKAGING AND SHIPPING UNITS
	Artikel-Nummer / Numéro d'article / Numero di articolo / Article number	Gebindevolumen / Volume du récipient / Volume del contenitore / Container volume	Nettogewicht / Poids net / Peso netto / Net weight	Bruttogewicht / Poids brut / Peso lordo / Gross weight
			Abmessungen / Dimensions / Dimensioni	Versandeinheit / Unité d'expédition / Unità di spedizione / Shipping unit
				Paletteneinheit / Unité de palette / Unità di pallet / Pallet unit
				Zolltarif-Nummer / No de tarif douanier / No di tariffa doganale / Custom tariff number
	3001 0010	10 L Kunststoff-Kanne / Bidon en plastique / Contenitore di plastica, Plastic canister	10,0 kg	10,4 kg
				43 x 27 x 35 cm / 120 x 80 x 124 cm
				2
				60
				3402.90 90
	3001 0210	210 L Kunststoff-Fass / Fût en plastique / Fustino di plastica / Plastic-Drum	210,0 kg	217,5 kg
				65 x 95 cm / 120 x 80 x 110 cm
				1
				2
				3402.90 90
	3001 1000	1000 L IBC	1'000,0 kg	1'063,0 kg ●
				120 x 100 x 118 cm
				1
				1
				3402.90 90

● Mittelwert - Je nach verwendetem IBC-Modell kann es Abweichungen geben.

Valeur moyenne - Il peut y avoir des différences selon le modèle de GRV utilisé.

Valore medio - Ci possono essere deviazioni a seconda del modello IBC utilizzato.

Mean value - There may be deviations depending on the IBC model used.